




Европейска здравно осигурителна карта

 BG	112	 SK	
Злополука Нараняване Пожар Кражба Нападение		Nehoda Zranenie Požiar Krádež Napadnutie	Rád by som dostal lekárske ošetrenie v rámci systému verejného zdravotníctva na Slovensku.
 ECC Germany - Kiel • Postfach 2025 • D-24019 Kiel ☎ +49 – 431 / 590 99 -50 • 📠 +49 – 431 / 590 99 -77 www.evz.de • evz@evz.de			Бих желал да получа медицинско лечение съгласно обществената здравна система на Словакия.

Достъп до здравни грижи

Като гражданин на ЕС имате право на безплатно лечение или лечение по намалени цени, ако внезапно се разболее или претърпите злополука при временно посещение в някоя от страните от ЕС, Исландия, Норвегия, Хърватска, Лихтенщайн, Македония, или Швейцария. В тази схема е включено само обществено финансираното здравеопазване, като всяка страна има свои правила за обществено оказване на лекарска помощ. В някои страни лечението е безплатно, в други заплащате част от разходите, а в трети трябва да заплатите пълната цена и после да поискате възстановяване на разходите. Така че пазете всички рецепти, сметки и касови бележки!

Неотдавна бе въведена **европейска здравно-осигурителна карта** за улесняване на достъпа до лекарска помощ в ЕС и ускорено възстановяване на разходите. Повече от 150 милиона граждани на ЕС вече имат такава карта. Някои страни прикрепят европейската карта към националната, а други издават отделни карти. Вземете своята карта от местния клон на социалното или здравно осигуряване.

http://europa.eu/abc/travel/healthy/index_bg.htm



Prístup k zdravotnej starostlivosti

Ak ste občanom EÚ a náhle ochoriete alebo utrpíte úraz počas dočasnej návštevy akejkoľvek krajiny EÚ, Islandu, Chorvátsko, Lichtenštajnska, Macedónsko, Nórska alebo Švajčiarska, máte právo na bezplatné zdravotné ošetrenie alebo ošetrenie za znížený poplatok. **Do tohto programu je zahrnuté iba zdravotné ošetrenie financované z verejných zdrojov, pričom každá krajina má svoje vlastné pravidlá poskytovania zdravotného ošetrenia z verejných zdrojov.** V niektorých krajinách je liečba bezplatná, v iných musíte uhradiť časť výdavkov, v ďalších hradíte plnú sumu a potom si uplatníte nárok na vrátenie zaplatenej čiastky. Preto si všetky účty, predpisy a recepty uschovajte.

Európska karta zdravotného poistenia sa zaviedla s cieľom zjednodušiť prístup k zdravotnej starostlivosti v EÚ a urýchliť úhradu nákladov. Jej držiteľom je už viac ako 150 miliónov občanov EÚ. Niektoré krajiny uvádzajú európsku kartu na opačnej strane vnútroštátnej karty a iné krajiny vydávajú samostatné karty. Kartu vám vydá vaša miestna sociálna alebo zdravotná poisťovňa.

http://europa.eu/abc/travel/healthy/index_sk.htm

112 (сто и дванадесет) е унифицираният телефонен номер за спешни случай в Европейския Съюз (ЕС).

112

112 je jednotné telefónne číslo tiesnového volania pre Európu.

Гражданите на ЕС, изпаднали в спешни ситуации, могат да позвънят на 112 и ще бъдат свързани с подходящата служба по спешни случай. По този начин, има само един номер за запаметяване и се гарантира по-бърза и ефективна намеса.

Obyvatelia Európy v mimoriadnych situáciách môžu volat telefónne číslo 112 a dostať sa priamo k záchrannej službe. Takto si ktokolvek zapamätá iba jedno číslo, ktoré mu garantuje rýchly a veľmi efektívny zásah.

www.sos112.info